

**Zeitschrift:** Gazette / Oldtimer Club Saurer  
**Herausgeber:** Oldtimer Club Saurer  
**Band:** - (2009)  
**Heft:** 73

**Rubrik:** Saurer in aller Welt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Saurer in aller Welt

Unsere Filiale in Manaus, am Oberlauf des Amazonas ist am Restaurieren eines SAURER 4MH und eines M8. Der Berna 5V kommt danach dran. Es ist toll, wie aktiv die Brasilianische SAURER Gemeinde ist.

Im Frühling 2008 wurde ich von einem Brasilianer betreffend Unterlagen zum Thema Saurer 4MH angefragt. Meine Adresse hatte er über einen Engländer ausfindig gemacht. Ich konnte ihm mit Dokumenten und Ersatzteilen helfen. Beinahe hätte ich ihm auch noch einen Ersatzmotor verkauft, doch Zahlungen aus Brasilien in die Schweiz sind schwierig abzuwickeln. Nachdem ich lange nichts mehr von ihm gehört hatte, erhielt ich diese Fotos - nicht schlecht!

Der Eigentümer diese 4MH, des M8 und des Berna ist Luiz Antônio Saldanha Rodrigues, in Manaus, am Amazonas in Brasilien.

*Andreas Berner*



M8 Kabine



M8 Chassis



M8 Differential



M8 Motor



M8 Differential offen



Berna 5V